

Wen Shi Feng Jing Xian

文史风景线

亚非戏剧史话

北京未来新世纪教育科学研究所 编



新疆青少年出版社
喀什维吾尔文出版社

C49
88

文史风景线

亚非戏剧史话

北京未来新世纪教育科学研究所 编

新疆青少年出版社
喀什维吾尔文出版社

图书在版编目(CIP)数据

文史风景线 / 王卫国主编. —喀什:喀什维吾尔文出版社; 乌鲁木齐:
新疆青少年出版社, 2005. 12

ISBN 7-5373-1465-9

I. 文... II. 王... III. ①文学—通俗读物 ②历史—通俗读物

IV. ①I-49 ②K-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 160578 号

文史风景线

亚非戏剧史话

北京未来新世纪教育科学研究所 编

新疆青少年出版社 出版
喀什维吾尔文出版社

(乌鲁木齐市胜利路 100 号 邮编:830001)

北京市朝教印刷厂印刷

开本:850mm×1168mm 32 开

印张:1600 字数:30000 千

2006 年 1 月第 1 版 2006 年 1 月第 1 次印刷

印数:1—3000

ISBN 7-5373-1465-9 总定价:3960.00 元(共 200 册)

如有印装质量问题请直接同承印厂调换

前 言

21 世纪是教育的世纪。教育兴则国兴,教育强则国强。

21 世纪是知识经济时代。知识的增长,离不开文学与历史的锤炼。

文学,能够增强民族凝聚力,丰富人的精神文化生活,提高人的综合素质能力;历史,能够传播历史文化,提高人的历史素养,培养新时期下的人文精神,塑造人的健康人格,铸就新时代的民族灵魂。

21 世纪的文学与历史教育,应该互相渗透,有机结合,使历史与文学完美统一。

正是基于这一点,在新课程改革的形势下,为了贯彻素质教育,充分体现国家的“教育要面向现代化、面向世界、面向未来的思想”,培养学生成为社会合格人才,我们组织了一些历史与文学方面的专家、学者共同编写了这套丛书——《文史风景线》。它主要介绍了历史与文学方面的知识,包括我国历代帝王的风云一生、中外历史人物的介绍、外国文学精粹、中外文学发展史话与理论漫谈以及部分文

学大师的作品介绍。内容翔实,涵盖了古今文化、历史的各个方面;知识性、趣味性、学术性兼备;语言准确、生动、深入浅出、雅俗共赏,适合广大学生阅读。

在编写过程中,难免在细节方面有不足之处,在此只希望尽我们微薄之力,给广大青少年朋友的学习与生活提供必要的帮助。

编 者

目 录

古代埃及和希伯莱戏剧	1
印度古代戏剧	15
印度近现代戏剧	57
中国古代戏剧	87
中国近现代戏剧	107
日本古代戏剧	133
日本近现代戏剧	153
非洲近现代戏剧	210

古代埃及和希伯莱戏剧

埃及古代戏剧

埃及的戏剧文学是埃及民族文学不可缺少的组成部分。很多人认为,世界最早的戏剧产生在古希腊,但有确切资料表明,埃及才是产生世界上最古老的戏剧艺术的国家。埃及是个历史悠久的文明古国,到公元 7 至 8 世纪,埃及被阿拉伯人征服、同化,成为阿拉伯国家之一。在这之前,埃及已经创造出至少 3000 多年的历史和文化

化,其中早已存在着戏剧文学和戏剧艺术。只是在阿拉伯——伊斯兰化以后埃及在相当长一段时间内,缺少戏剧文学作品。

古埃及的戏剧可分为两大类。第一类被称做“宗教剧”,这一类又被分为“不成熟的”(包括“半成熟的”)和“成熟的”两种。所谓“不成熟”或“半成熟”的宗教剧,就是举行宗教祭典时进行的某些具有象征意义的表演活动,它是法老戏剧的最初形式。随着这些表演活动的复杂化和程式化,逐渐形成了比较成熟的宗教剧,其特点是,除了宗教神魔的内容和意态朦胧的象征手法之外,艺术上对话的作用加强了,形式上典仪的成分减少了。第二类被称作世俗剧。这类剧在内容上已和宗教没有必然的联系,有时甚至可能走到与宗教相对立的地步,更多的是表现现实的和世俗的内容。形式上也不再以隐晦神秘的象征手法为主。

这些宗教剧和世俗剧,因为产生和流行在古埃及的法老时代,所以被统称为“法老戏剧”。法老戏剧随着法老时期的神话传说、宗教故事、对神和国王的赞美诗、各

种教训箴言、世俗诗等文学门类的发展而发展,也随着这个时代的音乐、歌唱、舞蹈等艺术门类的繁荣而繁荣。

古埃及的戏剧文学,主要表现为戏剧诗。这种宗教戏剧的诗体文本起源于公元前 3200 年到公元前 2400 年的古王国时代。早在《金字塔》经文里就保存了它的断片,里面记述着对自然神于奥吉里斯的哀悼和他的复活。

法老戏剧的传统,经历了漫长的世纪,一直延续到希腊罗马时代。其中的宗教剧对于古代希腊宗教剧后来的发展有强烈的影响。公元前 5 世纪,希腊伟大的历史学家希罗多德曾漫游埃及,他为我们留下了关于当时埃及戏剧的有趣而珍贵的史料。从中可见希腊人从埃及神话故事和风俗戏剧中吸收了很多东西。

公元 7 至 8 世纪,埃及被阿拉伯人所征服。在这之后的十多个世纪里,埃及的戏剧艺术传统中断了,在这一段埃及文学艺术遗产中,确定找不到多个戏剧作品。直到 1798 年,拿破仑率军远征埃及,打破了阿拉伯人的统治,埃及才又出现了剧场,戏剧艺术开始复活。

古代希伯莱戏剧

古代希伯莱文学集中体现在《圣经》中。《圣经》在作为宗教经典的同时,也有较高的文学价值,它包括了多种文体的文学作品,其中也包括戏剧作品。

《约伯记》是《圣经》中惟一的一篇戏剧性作品。它从性质上看属于哲理诗剧。全剧在文体上又富有多样性,它的主体部分是用诗体写成的,而开头结尾部分又采用散文体。

《约伯记》成书的时代大约在公元前4世纪和3世纪之间的“希腊化”时期。希伯莱的戏剧发展较晚。戏剧的发展要求有剧场,“希腊化”时期在巴勒斯坦新建了十几座设有剧场的新都市,戏剧才有了剧场。《约伯记》很可能产生于那个时期。又因为“希腊化”时期,希伯莱人所受的灾难最深重,故此产生了约伯这个好人为什么受苦

的问题。

剧本的题材来自民间传说。《以西结书》十四章十四节把约伯跟神话传说中的人物挪亚但以理并列称为三大义人；《雅各书》第五章第十一节说：“你们听说过约伯的忍耐，也知道主给他的结局”；这显然是指民间流行的约伯的故事。剧本的开头：“乌斯地方有一个人名叫约伯”，这种形式自然使人们联想到民间传说“从前在某地有一个人名字叫……”的开头形式。可见，民间传说不仅在内容上而且在形式上对剧本都有很大影响。

全剧情节大可以分为五个部分：

一、序幕(1.1——2.13)

二、约伯与三个朋友之间的争论(3.1——31.40)

三、以利户的演说(32.1——37.24)

四、上帝答复约伯(38.1——42.6)

五、结局(42.7——42.17)

从以上划分可以看出，《约伯记》已经具备完整的戏剧结构。

第一部分(序幕)，交代了约伯苦难的由来：约伯是乌

斯地方的一个大好人，他对上帝无比虔敬，从未做过坏事。他有七个儿子三个女儿，有很多牲畜和其他财物，而且对上帝十分敬畏。上帝与撒旦相约，让撒旦去考验他，看他是否是真正的义人，对上帝的信心是否坚定。于是约伯失掉了全部财产和儿女，自己身上也从头到脚长满了青疮，痛苦万分。他的三个朋友来看望他，陪他默坐七天七夜。约伯仍对上帝充满敬意。

这一部分是用散文写成的。通过写撒旦预言的失败，来突出约伯对上帝的忠诚。虽然篇幅不长，但却给下文情节的发展，主题的处理奠定了基础。这部分的表现手法对后来的文学作品颇有影响，歌德的《浮士德》的开端显然脱胎于此。

第二部分是全剧的主体。为了便于分析，可以把它分为三个片断。

1. 约伯的抱怨。

当三个朋友来到之后，约伯才逐渐从灾难和病痛的打击下清醒过来。他开始抱怨，这种抱怨不是对上帝而发，而是对他出生的日子而发。他诅咒让他受孕的那个

日子,并且希望自己未生而死,与所有死去的人一样平静地躺在坟墓中,他说死对受苦难的人来说是最美好的事情。

这一片断表现约伯对所遭受苦难的无奈和反抗,同时也反映了基督教不信来世的宗教思想。

2. 三次对话

在每次对话中,三个朋友依次与约伯辩论。朋友反复证明上帝的公正无私,明察秋毫,赞颂上帝的力量,强调因果报应,认为对上帝虔敬的人终得善果,受到惩罚的人是因为行恶得到报应。他们谴责约伯自称为义人,自认为清白无罪,认为上帝对他的惩罚是公正的。约伯则据理相争,坚信自己是清白的,他不明白上帝为何让他遭受痛苦,但他始终相信上帝是最伟大的。

3. 约伯最后的独白

这一段被认为是《约伯记》中最优美的一段。在这一片断中,约伯首先描述了他昔日生活的美好,然后叙说他今日境况的艰难,最后发誓,虽遇困苦仍要坚持纯正。

整个第二部分,通过写约伯与他的三个朋友的争议

以及约伯的独白,突出了全剧的主题,即好人为什么受苦,为什么上帝给义人以折磨,却给恶人安乐和长寿。从而提出了“罪与罚”的关系问题。这个问题在《旧约》中出现过不止一次,从对这个问题的解决上可以看到人们认识的逐步深刻。在“摩西五经”中这个问题解决得极为简单:儿子即使本身无罪也要替父亲赎罪。随着一神教的确立和成熟,这种宿命论的主张就同“神是公正的”这一概念尖锐矛盾起来。耶利米和以西结主张,每个人对自己的行为单独向神负责,从而反驳了“旧约五书”的主要思想,它意味着宗教思想的巨大进步。但即使如此,“罪与罚”的根本问题并未解决,反而更加复杂化了。既然个人对自己的行为负责,那么为什么虔诚、多行善事、遵守教规的人还要受苦受难呢?如果神是公正的,那为什么要让好人生病,受苦和死亡,而让坏人横行呢?这样一系列问题在《约伯记》中突现出来,而第二部分也正是围绕这些问题展开了激烈的但又毫无结果的争论。在剧中,约伯作为问题的提出者始终百思不得其解,而他那充满激情同时又有很强的逻辑性的言辞更使这些问题明了

了。三个朋友作为约伯辩论的对立面，作为问题的解决者，始终站在因果报应这种守旧的宿命论立场上，因而回答空洞武断，最后只能以失败而告终。而在三位朋友无言以对的沉默中，矛盾更加尖锐了，以利户则是作为矛盾的解决者站出来的。

第三部分，当约伯与三个朋友争执不下的时候，以利户出现了。以利户是个旁观的青年，他的话总的意思是：上帝是公正的，威力无穷，人不能对他的行为妄加评议。约伯申辩自己无罪，妄加指责上帝，这本身就是错误的。上帝降灾于他这个义人，是想“借着困苦，救拔困苦人”的灵魂免入深坑。这实质上是一个妥协的答案，争论的双方都同意了他的回答，矛盾似乎得到了解决，却没有发现，这种残酷的考验方式正是与“神是公正的”这一概念完全矛盾的。不过，它毕竟破除了“受苦的就该受罚的”这种因果报应的陈旧说法，从这一点上看，《约伯记》有其进步意义。

第四部分，是戏剧的高潮。当以利户陈述完自己的意见之后，耶和华在密云和旋风中回答约伯。他谈到了

宇宙的广大无垠，创造物的奥秘神奇，对比之下，人显得渺小无能。约伯要求和上帝对话的愿望实现了，同时他感到了自己是卑微渺小的。

实际上，耶和华并未正面回答约伯的问题，他的说服约伯与其说是以理服人，不如说是以权压人。

第五部分。用散文体写成。上帝承认约伯是义人，是无辜的。对他加以称赞，而对三个朋友的保守思想加以指责。约伯重新获得了比从前多一倍的财产和七儿三女。以后，约伯又活了140年才死去。

约伯坚持立场，不屈地斗争，敢于对至高者提出质疑，坚持说真话，因此受到称赞和奖赏。相反，三个朋友思想保守，因而受到指责，这正是话剧思想的最大贡献。

从全剧来看，随着剧情的发展，约伯性格的不同侧面一步步得以展露。他最先给人们的印象是忠诚、善良、富有忍耐精神。凭着对上帝的虔敬，凭着对自身清白的坚定信念，他能够忍耐他所受的一切打击。但当人们怀疑他的真诚，怀疑他的善良，认为他是恶有恶报的时候，他不能不据理力争，维护自己的声誉了。而正是在辩论当

中,约伯性格的其他侧面才得以表现。如果说对自己生辰的诅咒只是他对命运的无奈的反抗的话,那么与朋友的辩论则表现了他的大胆、坦率和坚定。不管朋友如何指责,他始终相信自己是无辜的,并且大胆地提出要站在上帝面前,同上帝进行人与人之间的论辩,让上帝拿出使他受难的理由。他也想到了自己对上帝的“无礼”,也许会使上帝更加降罪于他,但为了找到自己的答案,他敢于冒此大不韪。尽管如此,约伯始终对上帝虔敬。他虽对自己的遭遇感到不解,但从信仰上他并未背弃上帝,虽受不公待遇却能恪守义理,这也正体现了他信念的坚定,信仰的虔诚,是一个基督教意义上的“义人”,也正因为如此,《约伯记》才被纳入基督教的经典教义之中。

剧中出现了撒旦这一形象。在这里,撒旦是天神之子,在天上的会议中很活跃。他还不是一个恶魔形象,只是在上帝面前有反面的建议,表面上看是他造成了约伯的灾难,实际上,他只是代上帝行事。他和《浮士德》中的靡非斯特不同,更不是伊甸园中诡计多端的恶魔。撒旦的形象发展到后来才跟神话传说中的大蛇和古龙联系起